

NICOTINE = đầu độc não bộ

Làm thế nào để bảo vệ con em quý vị

UNDO

KẾT THÚC
THIỆT HẠI TỪ
THUỐC LÁ NGAY

UNDO.org/Viet

BẢN TÓM LƯỢC

Ngành thuốc lá sử dụng nicotine độc hại, gây nghiện để mời chài trẻ em dùng sản phẩm của họ. Nicotine đặc biệt nguy hiểm cho não bộ ở độ tuổi dậy thì, khiến họ có nguy cơ nghiện thuốc lá và các chất kích thích khác suốt đời, gặp các vấn đề về sức khỏe tâm thần và thể chất cũng như những thay đổi vĩnh viễn ở não.

Sử dụng hướng dẫn này để giúp bạn giữ con mình an toàn khỏi các sản phẩm nicotines như vapes và túi ngậm. Chia sẻ với các bậc phụ huynh, lãnh đạo nhà trường và những người ra quyết định khác. Bạn sẽ tìm thấy các tài nguyên để giúp thanh thiếu niên bỏ hút thuốc, và một danh sách nhận biết dấu hiệu dùng nicotine. Nhận lời khuyên về cách nói chuyện với trẻ em về chứng nghiện nicotine, tìm hiểu cách nhà trường giải quyết vấn đề, và tìm hiểu cách giúp cộng đồng của bạn chống lại kỹ nghệ thuốc lá có thể lực.

NHẤP CHUỘT ĐỂ BẮT ĐẦU

LUẬT VỀ THUỐC LÁ CÓ HƯƠNG VỊ CỦA CALIFORNIA

NHẬN BIẾT DẤU DIỆU CỦA VIỆC SỬ DỤNG NICOTINE

LỜI KHUYÊN VỀ CÁCH NÓI CHUYỆN VỚI THANH THIẾU NIÊN

CHUẨN BỊ SẴN CHO LỜI BÀO CHỮA

GIÚP TRẺ EM KHÁM PHÁ SỰ THẬT

NẾU CON EM VỊ THÀNH NIÊN CỦA TÔI BỊ NGHIỆN THÌ SAO?

NHÀ TRƯỜNG ĐANG LÀM GÌ VỀ VẤN ĐỀ NÀY

★ NGUỒN

LUẬT VỀ THUỐC LÁ CÓ HƯƠNG VỊ CỦA CALIFORNIA

Luật năm 2022 chấm dứt việc bán thuốc lá có hương vị



Chấm dứt việc bán hầu hết các loại thuốc lá có hương vị, bao gồm vape và thuốc lá mùi bạc hà, tại các nhà bán lẻ.



Bảo vệ trẻ em từ các sản phẩm có hương vị gây tử vong và bệnh tật của ngành thuốc lá.



Vì luật mới này bao gồm thuốc lá mùi bạc hà, luật này bảo vệ các cộng đồng đã bị ngành thuốc lá nhắm mục tiêu và giết chết một cách tàn nhẫn trong nhiều thập kỷ - như cộng đồng người Mỹ gốc Châu Phi/Da đen.



Quy trách nhiệm cho ngành thuốc lá. Vi phạm sẽ dẫn đến hình phạt và tiền phạt đối với các nhà bán lẻ bán các sản phẩm thuốc lá này.



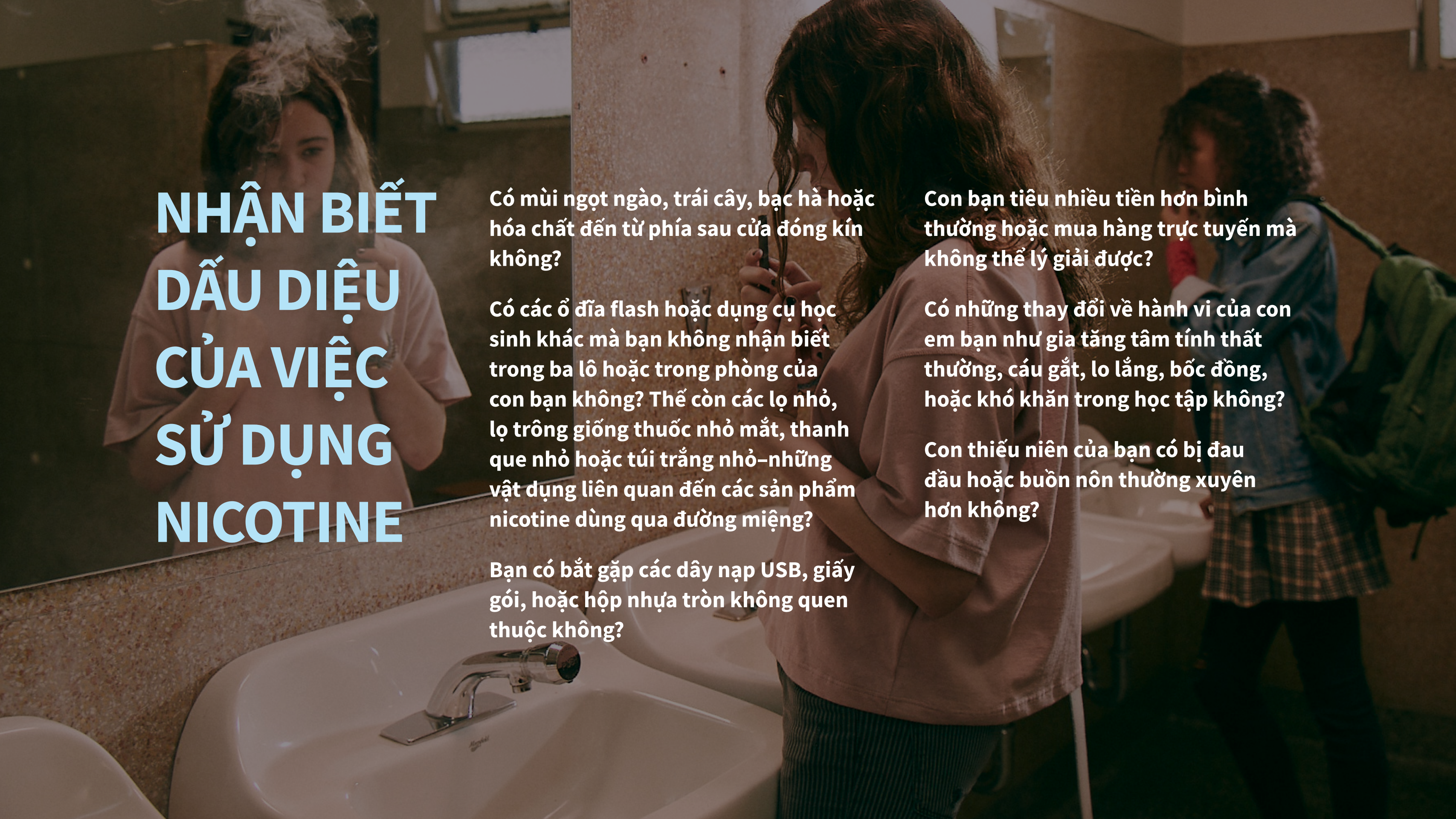
Bảo vệ các cộng đồng da màu từ sự quấy rối của cảnh sát. Luật được cố ý viết ra để tập trung vào việc bán các sản phẩm thuốc lá có hương vị, và không trừng phạt hoặc hình sự hóa các cá nhân sở hữu, sử dụng hoặc mua sản phẩm.



Không áp dụng cho việc bán shisha / hookah có hương vị, xì gà thượng hạng trên \$12, và thuốc lá rời.



Không áp dụng cho việc bán sản phẩm thuốc lá có hương vị qua trực tuyến.

A young woman with long brown hair, wearing a light pink t-shirt, stands in a school bathroom. She is looking down at a small black object in her hands, possibly a phone or a small device. In the background, another student with curly hair, wearing a blue jacket and a green backpack, is standing near a sink. The bathroom has white sinks and a mirror on the wall.

NHẬN BIẾT DẤU DIỆU CỦA VIỆC SỬ DỤNG NICOTINE

Có mùi ngọt ngào, trái cây, bạc hà hoặc hóa chất đến từ phía sau cửa đóng kín không?

Có các ổ đĩa flash hoặc dụng cụ học sinh khác mà bạn không nhận biết trong ba lô hoặc trong phòng của con bạn không? Thế còn các lọ nhỏ, lọ trông giống thuốc nhỏ mắt, thanh que nhỏ hoặc túi trắng nhỏ—những vật dụng liên quan đến các sản phẩm nicotine dùng qua đường miệng?

Bạn có bắt gặp các dây nạp USB, giấy gói, hoặc hộp nhựa tròn không quen thuộc không?

Con bạn tiêu nhiều tiền hơn bình thường hoặc mua hàng trực tuyến mà không thể lý giải được?

Có những thay đổi về hành vi của con em bạn như gia tăng tâm tính thất thường, cáu gắt, lo lắng, bốc đồng, hoặc khó khăn trong học tập không?

Con thiếu niên của bạn có bị đau đầu hoặc buồn nôn thường xuyên hơn không?

LỜI KHUYÊN VỀ CÁCH NÓI CHUYỆN VỚI THANH THIẾU NIÊN

LẮNG NGHE

Bất chấp lệnh cấm bán thuốc lá có hương vị tại California, thanh thiếu niên có thể mua các sản phẩm nicotine như vape có hương vị và các sản phẩm nicotine dùng qua miệng. Dù họ có thử hay không, con bạn vẫn sẽ được hưởng lợi từ một cuộc nói chuyện thú vị. Và một cuộc nói chuyện thoải mái bắt đầu với lắng nghe. Hãy để con trẻ nói với bạn tình cảnh như thế nào khi được bao quanh bởi những thanh thiếu niên hút vape hoặc dùng túi ngậm nicotine. Những câu hỏi khởi đầu sau đây là một cách đơn giản để bước vào câu chuyện:

Con có bạn bè hút vape không?

Con có hiểu kỳ về nó không?

Con có được mời hút vape không?

Còn túi ngậm nicotine thì sao?

Con đã thử nó chưa?

Nếu vậy, điều gì khiến con nói có?

Nếu không, điều gì khiến con nói không?

Khi trẻ em học hết trung học cấp hai và trung học phổ thông, chúng sẽ phải đối mặt với những thách thức mới. Hãy hỗ trợ chúng từng bước trên đường đời bằng cách tiếp tục cuộc trò chuyện. Con có bao giờ cảm thấy bị áp lực khi hút thuốc không? Con có thể nói về trải nghiệm của mình, kể cả khó khăn như thế nào khi con bỏ hút thuốc. Một cuộc đối thoại mở rộng có hiệu quả nhiều hơn so với một bài giảng.

ĐỔ LỖI CHO HƯƠNG VỊ

Hầu hết các học sinh trung học ở CA đều nói rằng chúng sử dụng vape vì hương vị. Ngoài ra, các sản phẩm nicotine có hương vị như vape và túi ngậm có thể mua trực tuyến. Tuy nhiên, các hóa chất mà kỹ nghệ thuốc lá sử dụng để tạo ra những hương vị đó cũng có thể làm tổn thương phổi của bạn nữa. Một số hương vị có thể làm tăng khả năng nghiện bằng cách chung với dopamine, chất hóa học làm não bộ có “cảm giác tuyệt”. Giúp trẻ em hiểu rằng bằng cách dụ dỗ chúng với hương vị, bao gồm mùi bạc hà, ngành thuốc lá thu vào lợi nhuận.

NÓI KHOA HỌC

Những điều quan trọng trẻ em (và người lớn) biết về nicotine là nó gây nghiện. Nhưng nghiện chỉ là khởi đầu. Thanh thiếu niên nên biết rằng nicotine là đầu độc não bộ. Nó thay đổi cách hình thành các kết nối trong não, khiến trẻ khó học hành và chú ý hơn. Như thể những năm tuổi thiếu niên chưa đủ khó khăn, nicotine còn có thể làm tăng sự lo lắng, tâm tính thất thường và cáu kỉnh. Việc bị dụ dỗ vào nicotine cũng khiến trẻ có nguy cơ nghiện các loại ma túy khác.

TÌM HIỂU THÊM (TRANG WEB TIẾNG ANH)

Visit [PAVe](#) (Cha Mẹ Chống Vaping thuốc lá điện tử) về một bộ công cụ thực tế và liên kết đến các trang web và video hữu ích.

Sử dụng [anti-vaping toolkit](#) (công cụ chống vaping) của ĐH Stanford để có thể tải xuống các bài thuyết trình, bảng tính và hướng dẫn hoạt động.

Nhận [e-cigarette toolkit](#) (công cụ về thuốc lá điện tử) của Bộ Giáo Dục California.

Nhận những lời khuyên từ Tổng Y Sĩ Hoa Kỳ với [how to talk to your kids](#) (cách nói chuyện với con bạn) về vaping.

CHUẨN BỊ SẴN CHO LỜI BÀO CHỮA

Trẻ em đang nhận được rất nhiều thông tin sai lệch về vaping và những sản phẩm nicotine khác trên mạng. Đây là cách cha mẹ có thể trả lời như thế nào với một số lời bào chữa phổ biến.

CON TRẺ:

Nó không phải là của con.

CON TRẺ:

Vaping an toàn hơn hút thuốc.

CON TRẺ:

Nicotine chỉ là một chút ngây ngất thôi.

CON TRẺ:

Không phải là nicotine. Nó chỉ là nước và hương vị.

NGƯỜI LỚN:

Hy vọng nó không phải của con, nhưng ta hiểu rằng con có thể bị cám dỗ thử vaping hoặc túi ngậm. Ta lo lắng vì các sản phẩm nicotine là chất gây nghiện và có thể thay đổi cách não bộ của con hoạt động. Ngoài ra,, ta biết kỹ nghệ thuốc lá tạo ra vape trông giống như các ổ đĩa flash để dễ dàng che giấu chúng. Không phải là ta không tin tưởng con, nhưng con nên biết rằng ta cũng cũng chú ý.

NGƯỜI LỚN:

Thực sự không có gì an toàn về vaping cả. Nó không phải là hơi nước như một số người nghĩ. Thực chất, hơi bình xịt có chứa kim loại, hạt và hóa chất độc hại. Và nhiều loại vape sử dụng muối nicotine hơn là nicotine thông thường. Muối được hít vào dễ dàng hơn và hấp thụ nhanh hơn so với nicotine thông thường.

NGƯỜI LỚN:

Nicotine phát ra một hóa chất được gọi là dopamine trong não, điều này có thể khiến con cảm thấy hưng phấn tạm thời. Nhưng không nên bị lừa. Nicotine là một chất độc thần kinh, có nghĩa là, nó là chất độc ảnh hưởng đến não bộ. Khi còn trẻ não bộ vẫn đang phát triển, nicotine có thể gây thiệt hại lâu dài, thậm chí vĩnh viễn.

NGƯỜI LỚN:

Điều không hiển nhiên đối với trẻ em, hoặc cả người lớn, là những thứ có mùi bạc hà, trái cây, hoặc ngọt ngào thực sự lại là một loại ma túy gây nghiện có thể có tác dụng lâu dài đối với một bộ não đang phát triển của trẻ em. Các hóa chất mà kỹ nghệ thuốc lá sử dụng để tạo ra những hương vị đó cũng có thể làm tổn hại phổi của con nữa.

GIÚP TRẺ EM KHÁM PHÁ SỰ THẬT

Giúp con em tự nhận ra rằng ngành thuốc lá cố công săn lùng giới trẻ như thế nào.

TÌM KIẾM TRÊN GOOGLE

Thanh thiếu niên nhạy bén về công nghệ và chỉ cần một vài giây tìm kiếm trên Google sẽ hiển thị cho chúng thấy kỹ nghệ thuốc lá đã tiếp thị vape cho trẻ em như thế nào. Khi thấy các công ty cố công dụ dỗ trẻ em sa lưới vào vaping như thế nào có thể sẽ kích hoạt khả năng phỏng đoán lời nói dối.

Đây là những trò lừa tiếp thị của ngành thuốc lá để bàn luận với con em:

Người mẫu trẻ trung

Ngôn ngữ cơ thể của họ

Trang phục của họ

Hấp dẫn giới tính

Màu sắc nền theo thời trang

Hashtags trên tất cả các phương tiện truyền thông xã hội

Nội dung được tài trợ từ những người influencer

Hãy kêu gọi thanh thiếu niên tự quyết định cho bản thân chúng, nghĩ xem những công ty này đang cố gắng tiếp cận những ai. Phần nhiều là chúng sẽ phát hiện ra cái đạo đức giả trong nháy mắt.

LỊCH SỬ LẶP LẠI

Thanh thiếu niên (và người lớn) có thể ngạc nhiên khi biết rằng kỹ nghệ thuốc lá đã có hàng chục năm lịch sử trong việc cố gắng tiếp thị cho trẻ em. Vào những năm 70, chính phủ liên bang bắt buộc rằng các quảng cáo thuốc lá bị cấm phát sóng. Vào những năm 90, bộ phim hoạt hình “Joe Camel” đã bị bãi bỏ. Trong năm 2009, thuốc lá có hương vị (trừ bạc hà) đã bị liên bang cấm. Và vào năm 2019, những hạn chế mới đã được đưa ra bởi FDA, mặc dù với các kẽ hở nguy hiểm. Hãy ghé [trang web Smithsonian](#) (trang web tiếng Anh) để cho thanh thiếu niên cái nhìn về quá khứ và cho chúng thấy kỹ nghệ vape đang sử dụng sách lược của ngành công nghệ thuốc lá như thế nào.

TRẺ EM LỚN TUỔI ĐOÀN KẾT

Có lẽ thanh thiếu niên muốn tự mình đóng góp sức để [tác động đến dịch bệnh](#). Với ngày càng nhiều trẻ em hút vape, học sinh trung học có thể làm gương với hành vi an toàn. Kết nối với [Friday Night Live](#) của California (trang web tiếng Anh) để có ý tưởng về cách thanh thiếu niên có thể giải quyết chủ đề sức khỏe này. Hoặc để thanh thiếu niên tiếp cận với ban giám hiệu hoặc nhân viên tư vấn nhà trường của chúng về những cách khác để tham gia. Nó có thể là một dự án khoa học hay y tế, hoặc nó có thể được áp dụng cho giờ phục vụ cộng đồng. Hãy kêu gọi con em xem chúng có sẵn sàng dùng khả năng lãnh đạo của mình để phục vụ cho lợi ích chung của California không.

NẾU CON EM VỊ THÀNH NIÊN CỦA TÔI BỊ NGHIỆN THÌ SAO?

GỌI HOẶC TEXT CHO CHƯƠNG TRÌNH CẢI NGHIỆN

[ASQ Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt](#) cung ứng dịch vụ tư vấn bằng tiếng Việt. Gọi [800-778-8440](#) hoặc ghé [asq-viet.org](#).

[Kick It California](#) kết nối con em của bạn (hoặc bạn) đến một nhân viên tư vấn chuyên nghiệp phục vụ bằng tiếng Anh. Nhắn “I Can Quit” đến 66819 hoặc gọi [800-300-8086](#).

[My Life My Quit](#) kết nối trẻ em với một huấn luyện viên hỗ trợ am hiểu. Nhắn “Start My Quit” đến số [855-891-9989](#) hoặc gọi.

TÀI XUỐNG MỘT ỨNG DỤNG

[This Is Quitting](#) là một chương trình hỗ trợ bằng tin nhắn cho thanh thiếu niên. Nhắn “DITCHVAPE” đến số 88709.

[Smoke Free Teen](#) có các công cụ để bỏ hút thuốc, bao gồm những gì mong đợi trong vài ngày đầu.

[Ứng dụng Kick It Quit](#) kiến tạo kế hoạch cai bỏ theo từng cá nhân.

MỜI GỌI BÁC SĨ NHI KHOA

Yêu cầu bác sĩ nhi khoa nói chuyện về sự nguy hiểm của nicotine đến con bạn. Bác sĩ thường giải thích mọi thứ theo cách trẻ em sẽ lắng nghe.

NÊN THÔNG CẢM

Cai thuốc là khó khăn. Rất nhiều người nghiện nicotine cũng như người nghiện đang hồi phục sẽ nói với bạn, thường phải thử nhiều hơn một lần. Hãy tiếp tục khích lệ và đồng cảm với con em thanh thiếu niên của bạn. Thưởng cho từng bước tiến bộ và chấp nhận những bước lùi như là một phần của tiến trình.

Nhận thêm các lời khuyên và tài nguyên để hỗ trợ hành trình cai thuốc của người thân từ [Bộ Y Tế Công Cộng California](#) (tiếng Anh).

NHÀ TRƯỜNG ĐANG LÀM GÌ VỀ VẤN ĐỀ NÀY

CHO PHÒNG HÀNH CHÍNH

Thực thi chính sách không thuốc lá, bao gồm vape và các sản phẩm nicotine dùng qua đường miệng trong định nghĩa về “sản phẩm thuốc lá” và đưa ra việc thi hành và các thủ tục thực thi khác. Xem Bộ Công Cụ Chính Sách Không Thuốc Lá trong Trường Học ([Tobacco-Free School Policy Toolkit](#)) bao quát từ Bộ Giáo Dục của California để biết thêm chi tiết.

Chia sẻ các tài liệu như tờ hướng dẫn này có thể in hoặc trên trang [UNDO.org/addicting-kids](#) với quản trị viên để loan tin trên các trang Facebook, trang web của trường hoặc kèm trong thông báo qua email cho các phụ huynh.

CHO NHÂN VIÊN

Huấn luyện giáo viên, nhân viên tư vấn, y tá, huấn luyện viên, người giám hộ và các nhân viên khác để họ biết các loại sản phẩm chứa nicotine trông như thế nào. Các thiết bị này luôn thay đổi diện mạo.

Dán các bảng “Không thuốc lá” và thông báo nhắc nhở tại các sự kiện thể thao và các cuộc tụ họp khác.

CHO HỌC SINH

Kêu gọi học sinh tham gia vào kiến thức truyền thông để chống lại ảnh hưởng của kỹ nghệ thuốc lá.

Khuyến khích trẻ em ghé thăm y tá/nhân viên tư vấn sức khỏe tại trường để biết các tài nguyên về bỏ hút thuốc như đường dây hỗ trợ ([800-300-8086](#)) và ứng dụng ([thisisquitting.com](#)).

Bổ sung thêm chương trình trong lớp học nhằm giáo dục học sinh về các sản phẩm nicotine, bao gồm cả vape. (Xem chương trình giảng dạy mẫu, [Bộ Công Cụ Phòng Chống Thuốc Lá của Stanford](#) dành cho các trường học)

CHO PHỤ HUYNH

Tổ chức những đêm thông tin qua trực tuyến hoặc gặp trực tiếp cho phụ huynh với khách mời chuyên gia y tế công cộng, bác sĩ địa phương và những vị đại diện pháp luật.

Mời gọi Hội Phụ Huynh Học Sinh (PTSA) để thông qua nghị quyết chống vaping; tổ chức các buổi giáo dục hoặc các hoạt động nói về các sản phẩm nicotine; tổ chức các diễn đàn giáo dục cho phụ huynh, học sinh và thành viên cộng đồng; và cải thiện an ninh trong khuôn viên trường với giám sát thường xuyên hơn các địa điểm mà sinh viên vape. Hãy nhớ tham dự để nói lên mối quan tâm của bạn.

✱ NGUỒN (BẢNG TIẾNG ANH)

Ambrose BK, Day HR, Rostron B, et al. Flavored Tobacco Product Use Among US Youth Aged 12-17 Years, 2013-2014. *JAMA*. 2015;314(17):1871-1873. doi:10.1001/jama.2015.13802

Aubrey A. Parents: Teens Are Still Vaping, Despite Flavor Ban. Here's What They're Using. *NPR*.https://www.npr.org/sections/health-shots/2020/02/17/805972087/teens-are-still-vaping-flavors-thanks-to-new-disposable-vape-pens. Published February 17, 2020. Accessed March 11, 2020.

Becker R. Juul's nicotine salts are dominating the market — and other companies want in. *The Verge*. https://www.theverge.com/2018/11/21/18105969/juul-vaping-nicotine-salts-electronic-cigarettes-myblu-vuse-markten. Published November 21, 2018. Accessed March 13, 2020.

Brandt AM. Inventing conflicts of interest: a history of tobacco industry tactics. *Am J Public Health*. 2012;102(1):63-71. doi:10.2105/AJPH.2011.300292

Cascella M, Rajnik M, Cuomo A, et al. Features, Evaluation and Treatment Coronavirus (COVID-19) [Updated 2020 Apr 6]. In: StatPearls [Internet]. Treasure Island (FL): StatPearls Publishing; 2020 Jan-. Available from: https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK554776/

CDC Foundation. Monitoring U.S. E-Cigarette Sales: State Trends. Atlanta, GA: CDC Foundation; 2020.

Centers for Disease Control and Prevention. Cases in U.S. cdc.gov. https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-updates/cases-in-us.html. Published 2020. Accessed April 15, 2020.

Centers for Disease Control and Prevention. Outbreak of Lung Injury Associated with the Use of E-Cigarette, or Vaping, Products. cdc.gov. https://www.cdc.gov/tobacco/basic_information/e-cigarettes/severe-lung-disease.html. Published 2020. Accessed February 18, 2020.

Centers for Disease Control and Prevention. Quick Facts on the Risks of E-cigarettes for Kids, Teens, and Young Adults. cdc.gov. https://www.cdc.gov/tobacco/basic_information/e-cigarettes/Quick-Facts-on-the-Risks-of-E-cigarettes-for-Kids-Teens-and-Young-Adults.html. Reviewed February 3, 2020. Accessed May 8, 2020.

Centers for Disease Control and Prevention. World Map. cdc.gov. https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/global-covid-19/world-map.html. Updated May 7, 2020. Accessed May 7, 2020.

Cleveland Clinic. Here's the Damage Coronavirus (COVID-19) Can Do to Your Lungs. clevelandclinic.org. https://health.clevelandclinic.org/heres-the-damage-coronavirus-covid-19-can-do-to-your-lungs/. Published March 20, 2020. Accessed April 8, 2020.

Crawford C. NYSAFP: Ban Tobacco/Vaping Products During COVID-19 Pandemic. American Academy of Family Physicians. https://www.aafp.org/news/health-of-the-public/20200407nysafptobaccoban.html. Published 2020. Accessed April 15, 2020.

Cullen KA, Gentzke AS, Sawdey MD, et al. e-Cigarette Use Among Youth in the United States, 2019 [published online ahead of print, 2019 Nov 5]. *JAMA*. 2019;322(21):2095-2103. doi:10.1001/jama.2019.18387

Cullen KA, Ambrose BK, Gentzke AS, Apelberg BJ, Jamal A, King BA. Notes from the Field: Use of Electronic Cigarettes and Any Tobacco Product Among Middle and High School Students — United States, 2011-2018. *MMWR Morb Mortal Wkly Rep*. 2018;67(45):1276-1277. doi:10.15585/mmwr.mm6745a5

Dai H, Leventhal AM. Prevalence of e-Cigarette Use Among Adults in the United States, 2014-2018 [published online ahead of print, 2019 Sep 16]. *JAMA*. 2019;322(18):1824-1827. doi:10.1001/jama.2019.15331

Diaz MC, Donovan EM, Schillo BA, Vallone D. Menthol e-cigarette sales rise following 2020 FDA guidance [published online ahead of print, 2020 Sep 23]. *Tob Control*. 2020;tobaccocontrol-2020-056053. doi:10.1136/tobaccocontrol-2020-056053

Edney A. Juul's Marketing of Device May Have Violated Law, FDA Says. *Bloomberg*. https://www.bloomberg.com/news/articles/2019-09-09/juul-warned-by-fda-over-claims-its-vaping-devices-are-safe. Published September 9, 2019. Accessed May 8, 2020.

Etter JF, Ussher M, Hughes JR. A Test of Proposed New Tobacco Withdrawal Symptoms. *Addiction*. 2012;108(1):50-59. doi:10.1111/j.1360-0443.2012.03981.x

Froeliger B, Modlin LA, Kozink R V., et al. Frontoparietal attentional network activation differs between smokers and nonsmokers during affective cognition. *Psychiatry Res Neuroimaging*. 2013;211(1):57-63. doi:10.1016/J.PSCYCHRESNS.2012.05.002

Gaiha SM, Cheng J, Halpern-Felsher B. Association Between Youth Smoking, Electronic Cigarette Use, and Coronavirus Disease 2019. *J Adolesc Heal*. August 2020. doi:10.1016/j.jadohealth.2020.07.002

Gentzke AS, Creamer M, Cullen KA, et al. Vital Signs: Tobacco Product Use Among Middle and High School Students — United States, 2011-2018. *MMWR Morb Mortal Wkly Rep*. 2019;68(6):157-164. doi:10.15585/mmwr.mm6806e1

Gotts JE, Jordt SE, McConnell R, Tarran R. What are the respiratory effects of e-cigarettes? *BMJ*. 2019;366. doi:10.1136/bmj.l5275

Volkow ND. Collision of the COVID-19 and Addiction Epidemics [published online ahead of print, 2020 Apr 2]. *Ann Intern Med*. 2020;M20-1212. doi:10.7326/M20-1212

Guan WJ, Ni ZY, Hu Y, et al. Clinical Characteristics of Coronavirus Disease 2019 in China. *N Engl J Med*. 2020.

Hefler M, Gartner CE. The tobacco industry in the time of COVID-19: time to shut it down? *Tob Control*. 2020;0(0). doi:10.1136/tobaccocontrol-2020-055807

Hughes JR. Effects of abstinence from tobacco: Valid symptoms and time course. *Nicotine Tob Res*. 2007;9(3):315-327. doi:10.1080/14622200701188919

Huttunen R, Heikkinen T, Syrjänen J. Smoking and the outcome of infection. *J Intern Med*. 2011;269(3):258-269. doi:10.1111/j.1365-2796.2010.02332.

Johnston LD, Miech RA, O'malley PM, Bachman JG, Schulenberg JE, & Patrick ME (2019). *Monitoring the Future national survey results on drug use 1975-2018: Overview, key findings on adolescent drug use*. Ann Arbor, MI: Institute for Social Research, University of Michigan. Published January 2019. Accessed March 12, 2019.

Karlis N. The e-cig industry poured money into lobbying prior to Trump's reversal on vaping ban. salon.com. https://www.salon.com/2019/11/18/the-e-cig-industry-poured-money-into-lobbying-prior-to-trumps-reversal-on-vaping-ban/. Published November 18, 2019. Accessed February 21, 2020.

Karni A, Haberman M, Kaplan S. Trump Retreats From Flavor Ban for E-Cigarettes. *The New York Times*. https://www.nytimes.com/2019/11/17/health/trump-vaping-ban.html. Published November 17, 2019. Accessed February 21, 2020.

Masadeh MM, Hussein EI, Alzoubi KH, Khabour O, Shakhathreh MA, Gharaibeh M. Identification, characterization and antibiotic resistance of bacterial isolates obtained from waterpipe device hoses. *Int J Environ Res Public Health*. 2015;12(5):5108-15

Mehta H, Nazzal K, Sadikot RT. Cigarette smoking and innate immunity. *Inflamm Res*. 2008;57(11):497-503. doi:10.1007/s00011-008-8078-6

Monitoring U.S. E-Cigarette Sales: State Trends. https://www.cdcfoundation.org/State-E-CigaretteSales-DataBrief-Dec27?inline. Published December 2020. Accessed May 13, 2021.

Office of the U.S. Surgeon General. Know the Risks. E-cigarettes.surgeongeneral.gov. e-cigarettes.surgeongeneral.gov/knowtherisks.html. Accessed March 11, 2019.

Pepper JK, Ribisl KM, Brewer NT. Adolescents' interest in trying flavoured e-cigarettes. *Tob Control*. 2016;25(Suppl 2):ii62-ii66. doi:10.1136/tobaccocontrol-2016-053174

Pierce JP, Chen R, Leas EC, et al. Use of E-cigarettes and Other Tobacco Products and Progression to Daily Cigarette Smoking. *Pediatrics*. 2021;147(2):e2020025122. doi:10.1542/peds.2020-025122

SB-793 Flavored tobacco products. leginfo.legislature.ca.gov. https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billTextClient.xhtml?bill_id=201920200SB793. August 28, 2020

Sully E, Brody B. Juul Spent Record \$1.2 Million Lobbying as Regulators Stepped Up. *Bloomberg*. https://www.bloomberg.com/news/articles/2019-10-22/juul-spent-record-1-2-million-lobbying-as-regulators-stepped-up. Published October 21, 2019. Accessed February 21, 2020.

Truman P, Stanfill S, Heydari A, Silver E, Fowles J. Monoamine oxidase inhibitory activity of flavoured e-cigarette liquids. *NeuroToxicology*. 2019;75:123-128

UCLA Center for Health Policy Research. AskCHIS 2021. Current e-cigarette use status. https://ask.chis.ucla.edu/. Accessed 11/3/2022.

US Food and Drug Administration. FDA finalizes enforcement policy on unauthorized flavored cartridge-based e-cigarettes that appeal to children, including fruit and mint. https://www.fda.gov/news-events/press-announcements/fda-finalizes-enforcement-policy-unauthorized-flavored-cartridge-based-e-cigarettes-appeal-children. Published January 2, 2020. Accessed February 4, 2020.

US Surgeon General. Surgeon General's Advisory on E-cigarette Use Among Youth. cdc.gov. https://www.cdc.gov/tobacco/basic_information/e-cigarettes/surgeon-general-advisory/index.html. Published December 18, 2018. Accessed May 8, 2020.

Williams M, Villarreal A, Bozhilov K, Lin S, Talbot P. Metal and Silicate Particles Including Nanoparticles Are Present in Electronic Cigarette Cartomizer Fluid and Aerosol. *PLoS One*. 2013;8(3). doi:10.1371/journal.pone.0057987

Zhao-Shea R, DeGroot SR, Liu L, et al. Increased CRF signalling in a ventral tegmental area-interpeduncular nucleus-medial habenula circuit induces anxiety during nicotine withdrawal [published correction appears in Nat Commun. 2015;6:7625]. *Nat Commun*. 2015;6:6770. Published 2015 Apr 21. doi:10.1038/ncomms7770

Zhu S-H, Braden K, Zhuang Y-L, Gamst A, Cole AG, Wolfson T, Li S. (2021). Results of the Statewide 2019-20 California Student Tobacco Survey. San Diego, California: Center for Research and Intervention in Tobacco Control (CRITC), University of California San Diego.